

NAPADAJÍ VÁS NĚJAKÉ DOVEDNOSTI CO MÁTE, KTERÉ BY SE NÁM MOHLY ZDÁT UŽITEČNÉ?

as far as I can tell, I'm **too** skilled **to even bother answering** that
VÁM **JE JEDNO** JESTLI TU PRÁCI DOSTANETE NEBO NE, ŽE JO?
why **should I** care? what can you give me **that I don't already** have?

CO TŘEBA DOBRÝ PLAT, **ABY VÁS ŽIVOT VÍC BAVIL?** ... FUN
it's not like I need you, **life has been** good to me **lately**

MY **NEBUDEME, POKUD** HNED TEĎ **NEZAČNETE MLUVIT ROZUMNĚ** ...
MAKE SENSE

it's you who's ruining this nice afternoon, not me

ALE VY ANI **NEMÁTE ZÁJEM** SE S NÁMI BAVIT
I guess not, but then, who **would be,** right?

VÁS SNAD **DOKONCE I BAVÍ MARNIT** NÁŠ ČAS ... IN FACT
honestly, I'd rather be **wasting mine**

NO JÁ ŽASNU, TO VYPADÁ **ŽE** VY JSTE SI TOHLE **TRÉNOVAL** ... PRACTICE
frankly, I'd be **lying if I said I haven't**

PANE NITT, NEJSTE **ČISTĚ NÁHODOU** OPILÝ? ... CHANCE
what do you mean, drunk? you mean from drinking **and stuff?**

PŘESNĚ, PIL JSTE NĚJAKÝ ALKOHOL?
ah, **screw you.** you're no fun, I'm **out of here**

TAK JO, AŤ UŽ JSTE PRYČ, A **POZOR NA DVEŘE** ... LET DOOR HIT SB
what door... oh, my nose! I **seem to have broken** my nose

NEBOJTE, **ZAŘÍDÍME** ABY NĚKDO **HNED** ZAVOLAL DOKTORA ... HAVE
you will? **despite the way** I've acted?

JASNĚ, **NIC VE ZLÉM,** CO BYLO BYLO, STARÉ KŘIVDY... A TAK ... HARD
man, I **was all wrong about** you. I guess I **misjudged** you

TO SE STANE, TO NEŘEŠTE ... BOTHER
I'm **such a prick, aren't I?** how **could I have been** so blind?

ÁLE **BYL JSTE DOBRÝ,** NEMÁTE SE **ZA CO STYDĚT**
so **am I still on for** the job? can I still **get hired?**

VÍTE, MY JSME SE ROZHODLI VÁS VZÍT JEŠTĚ **PŘEDTÍM** NEŽ JSTE SE TU
OBJEVIL

oh, you **should have told** me. I **wouldn't have made such an ass** of myself

NO, NÁM SE **LÍBILO** JAK JSTE TO TADY **ZVLÁDAL,** A **DIVÁKŮM TAKY** ...
HANDLE ONESELF

there's an audience? oh, **I've been tricked!** **shame on** you all

can you think of any **skills that** you have **that** we **might find** useful?

NO **ZATÍM MÁM DOJEM**, ŽE JSEM AŽ **MOC DOVEDNÝ NEŽ** ABYCH NA TO
VŮBEC ODPOVÍDAL ... CAN TELL, BOTHER
you don't **care if** you get the job or not, **right?**

PROČ BY MI TO **NEMĚLO** BÝT JEDNO? CO MI MŮŽETE DÁT **CO UŽ NEMÁM?**
how about good pay **to make** your life **more fun?**

NO, NE ŽE BYCH VÁS POTŘEBOVAL, **ŽIVOT JE NA MĚ POSLEDNÍ DOBOU**
HODNÝ

we **won't, unless** you start to **make sense** right now

TO VY TOHLE MILÉ ODPOLEDNE KAZÍTE, NE JÁ
but you're not **even interested in talking** to us

TO ASI NE, ALE NA DRUHÉ STRANĚ, KDO BY MĚL? ... BUT THEN
in fact you **seem to be enjoying wasting** our time

POPRAVDĚ ŘEČENO BYCH **RADŠI MARNIL TEN SVŮJ**
I **can't believe this**, it looks like **you've been practicing** this

UPŘÍMNĚ ŘEČENO, LHAL **BYCH** KDYBYCH **ŘEKL**, ŽE **NE**
mr. nitt, are you **by any chance** drunk?

JAK JAKO OPILÝ? JAKOŽE Z PITÍ A TAK?
that's right, **have you been drinking** alcohol?

JÁ NA VÁS **SERU**, S VÁMA NENÍ ŽÁDNÁ ZÁBAVA, **PADÁM ODSUD** ... SCREW

ok, don't **let** the door **hit** you on the way out

JAKÉ DVEŘE... AU, MŮJ NOS! **ZŘEJMĚ** JSEM SI ZLOMIL NOS ... SEEM
don't worry, we'll **have someone call** a doctor **right away**

OPRAVDU? I PŘES TO JAK JSEM SE TADY **CHOVAL?**
sure, **no hard feelings**, what was was, let's let bygones, you know, **whatever**

TEDA, JÁ JSEM SE **VE VÁS ÚPLNĚ SPLETL**, **NEJSPÍŠ** JSEM VÁS **ŠPATNĚ**
ODHADNUL ... GUESS
these things happen. don't **let** it **bother** you

JÁ JSEM STRAŠNÝ **VŮL, CO?** JAK JSEM **MOHL** BÝT TAK SLEPÝ? ... PRICK
ah, you **did alright**, **there's** nothing to be **ashamed of**

TAKŽE NA TU PRÁCI **MÁM JEŠTĚ POŘÁD ŠANCI?** JE JEŠTĚ **MOŽNÉ, ŽE MĚ**
VEZMETE? ... BE ON FOR ST
as a matter of fact, we'd decided to hire you **even** before you **showed up**

ALE TO **JSTE MI MĚLI ŘÍCT**, **NEUDĚLAL BYCH** TU ZE SEBE TAKOVÉHO VOLA
... ASS
actually, we liked **the way** you **handled yourself** and **so did** the audience

TADY JSOU DIVÁCI? VY JSTE MĚ **NAPÁLILI!** ŽE SE **NESTYDÍTE** ... TRICK